



# The Mizoram Gazette

## Published by Authority

Vol. XXVIII Aizawl, Friday 16. 4. 1999, Chaitra 26, S.E. 1921 Issue No. 16

### GOVERNMENT OF MIZORAM PART I

Appointments, Postings, Transfers, Powers and Other  
Personal Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

#### NOTIFICATIONS

No.A.22017/11/91-FCS/214, the 12th April, 1999. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to transfer and posting of the following Officers as shown against their names with immediate effect and until further orders :-

Sl.No	Name of Officers	Present place of posting	Posted to
1.	Pu T.Rochunga	DCSO Aizawl 'W'	Dy. Director Dte. of Food & Civil Supp- lies.
2.	Pu Rokunga Ralte	Dy. Director Dte. of F& CS	D.C.S.O Aizawl 'W'

- |    |              |                              |                              |
|----|--------------|------------------------------|------------------------------|
| 3. | Pu M.N.Haque | Dy. Director<br>Dte. of F&CS | D.C.S.O Saiha                |
| 4. | Pu H.M. Rai  | D.C.S.O Saiha                | Dy. Director<br>Dte. of F&CS |

Sl.No. 2 & 3 will move first.

N.L. Chakma,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Food & Civil Supplies Department.

No.A.41012/2/90-P&AR(GSW), the 12th April, 1999. The Governor of Mizoram is pleased to appoint Shri R.D. Gupta as Financial Adviser to Govt. of Mizoram against the post of Officer On Special Duty created vide No.A.19019/2/97-F.Est dated 13.8.1998 on contract basis for a period of 1 year with immediate effect under the following terms and conditions.

1. He will be given the rank and status of Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.
2. He will be given a consolidated fee of Rs. 8000/- P.M.
3. He will be given Transport allowance @Rs.2500/-p.m. plus HRA Rs.500/-p.m.

No.A.32012/3/91-EDN, the 13th April, 1999. In partial modification of this Department's Notification of even No. dt. 22.10.1997 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order permanent absorption of Pu Pasena Sailo, Professor, SCERT against the post of Principal, DIET, Aizawl in the pay scale of Rs.3700-125-4700-150-5000/-p.m. by relaxing the existing provision of Recruitment Rules for the post of Principal, DIET with immediate effect and until further orders.

B. Lalhema,  
Addl. Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.11019/1/91-EDN (MPL), the 16th April, 1999. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu C.Lalzawmliana. Foreman (Workshop) to the post of Workshop Superintendent, Mizoram Polytechnic, Lunglei in the scale of pay of Rs.2200-75-2800-EB-100-4000/-p.m. plus all other allowances as admissible under rules from time to time with effect from the date of joining the post.

No.A.21012/1/93-EDC, the 13th April, 1999. In pursuance to this Department's Notification No.A.21012/1/93-EDC dt. 30.3.99, the effective date for placement into Senior Grade appearing at Sl. 9 of Director, Higher & Technical Education order No.A.23011/1/94-DTE(HTE)/5 dt. 4.10.94 in respect of Dr. Chawngsailova, Lecturer, Govt. Kolasib College should be read as "14.3.94" instead of 23/6/94.

No.A.21011/1/94-EDC, the 13th April, 1999. In terms of para 12.1. of the revision of pay scale of Teachers, Tutors/Demonstrators, Librarians and Physical Education personnel in Universities and Colleges as notified vide No.G.12012/1/87-EDN dt. 3.4.91, the Governor of Mizoram is pleased to allow counting of past service of Pi Vanchhingpuii, Lecturer, Aizawl West College with effect from 14.10-1988 i.e. the date of joining duty at Govt. Aizawl College, for the purpose of career advancement only.

Lalthansanga,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.22013/1/95-HFW, the 12th April, 1999. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Dr. Lalremruati Hmar as M&HO in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/- p.m. on Officiating basis for a period of 2 months w.e.f. 11.1.99 to 5.3.99 against the training vacancy of Dr. Thani Pachuau.

Lalthuamluaia Sailo,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health and Family Welfare Department.

No.A.32012/1/88-TRP, the 15th April, 1999. In exercise of the power conferred by clause 7 of the approved Recruitment Rules for the Post of Assistant Works Manager under Transport Department issued vide Notification No. A. 12018/8/87-PAR(GS) dated 26.5.1988, the Governor of Mizoram is pleased to order relaxation of approved Recruitment Rules prescribing 7 years regular service in the grade of Assistant Works Manager in favour of Pu F.Malsawma, Foreman.

This issues with the approval of DP & AR (GSW) vide their I.D.NO.GSW. 36/83/99 dated 1.4.99.

Vanhela Pachuau,  
Commissioner & Secretary,  
Transport.

No.J.11012/13/99-POL, the 16th April, 1999. In partial modification of this Department's Notification of even No. dt. 15.2.95 constituting Advisory Boards for various Departments, the Governor of Mizoram is pleased to review the terms of reference of the Boards as follows:—

The Advisory Boards will examine matters which are referred to it by the concerned Ministers of the Departments and tender their advice with suggestions/measures required to be taken by the Departments. The suggestions and views made by the Boards would thus be advisory in nature.

Further, the Governor of Mizoram is pleased to include the following Departments under the purview of the Advisory Boards shown against them in addition to the Departments already placed under the purview of the respective Board in earlier Notification referred to above.

Sl. No.	Name of Departments	Advisory Board to take up the Deptt. under its purview.
1.	Co-operation Department	Advisory Board for Agriculture and Allied subjects.
2.	Tourism Department.	Advisory Board for Public Services,

H.V. Lalringa,  
Chief Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.K. 53011/1/99-REV, the 15th April, 1999. In the interest of the public and with a view to streamlining a new policy on Land Reforms, the Governor of Mizoram is pleased to order suspension of fresh allotment of land for agricultural purposes inclusive of farms and fish ponds, regularisation of any temporary pass, partition/bifurcation, extension, conversion of any sort and transfer of ownership of the existing Passes with immediate effect and until further orders.

This, however, will not include the WRC areas already covered under Cadastral Survey operation undertaken by the Revenue Department and such other exceptional cases which the Government considered extremely essential.

C. Rokhama,  
Commissioner/Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Revenue Department.

#### CORRIGENDUM

No.A. 11013/10/98-GAD, the 16th April, 1999. The pay scale of Chowkidar-cum Sweeper shown as Rs.850-1150/- in this Department's Order No.A. 11013/29/97-GAD dated 15.9.98 at item No. III, IV, V, VI and VII should be read as Rs. 800-1150/-

Lalhmimgthanga,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
General Administration Department.

## CIRCULAR

No.B. 14050/9/98-COOP, the 1st April, 1999. It has been observed that inspite of Government of Mizoram instructions vide Industries Department Memo No.B.18012/-1/86-IND dated 11.4.1988, 27.10.1988, 17.1.1990, 30.5.1991 and 27.7. 1998 that Handloom Units in Mizoram should be encouraged by way of purchasing their products for use in different Govt. Offices and Agencies. Certain Departments failed to implement the said instructions. It is hereby re-iterated that any handloom materials produced by local registered units should be used for curtains in all Govt. Offices, Rest Houses/Inspection Bungalows, Institutions, Govt. Residential Quarters Agencies Undertaking and Corporations of Govt. of Mizoram and for bedcovers and patients clothing and linen hospitals, Public Health Centres and Dispensaries and for use of prisoners in Jails. These follows the Mizoram Preferential Store Purchase Rules of 1988.

The Government appointed chanalising agencies for purchase of handloom products as follows:—

1. Mizoram Apex Handloom & Handicraft Cooperative Society Ltd. (MAHCO) Republic Road, Aizawl.
2. Mizoram Handloom & Handicraft Dev. Corporation Ltd. (ZOHANCO) Chattlang, Aizawl.
3. Mizoram Khadi & Village Industries Board (MKVIB), Zarkawt, Aizawl.
4. Industries Sales Emporium, Aizawl, Lunglei, Calcutta, New Delhi.

All Heads of Departments and other Institutions under the Government of Mizoarm are hereby directed to place indents of Mizoram handloom clothes for all their requirements of Office curtains etc. with the above quoted chanalising agencies or directly to the registered industrial units.

H.V.Lalringa,  
Chief Secretary to the Govt. of Mizoram.

# Government of Mizoram

## PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

### NOTIFICATIONS

No. LAD/VCA. 232/88, the 12th April, 1999. Hmunzawl Village Council te chuan khawtlang development sum dik lo taka an tih chingpen avang te, safety reserve anmahni thu thua an lo hralh avangte leh khawtlang administration-a an fail avangte in Sorkar chuan rorel zel tlakah a ngai lo va.

Chutichuan, Mizoram Governor chuan, Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 25(1)na hmangin Hmunzawl Village Council chu a thiat (dissolved) ta a ni.

Hmunzawl Village Council charge la tur hian Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 25(2) hmangin Pu K.M.S. Dawngliana C.A. II chu a ruat nghal a ni.

No. LAD/VCA. 35/91, the 12th April, 1999. Zuangtui Village Council-te chuan dik lo takin High School tanpuina tur a ni tiin mipui hnenah thawhlawm an khawn a. S.D.S. dawng velote tanpui nan tiin mipuih thawhlawm an khawn bawk a. Heta thawhlawm an khawn khawmte hi an hmanna hriat a ni lo va, EAS pawisa 2nd instalment an lak an ti chingpen bawk a ni. Tin, heng bakah khawtlang Administration-ah an fail bawk a, ding zel tlak an ni tawh lo va, dissolve tura hekna dt. 13.1.99 chu Enquiry Report chuan dt. 19.2.99-a report-nah chuan a dik vek a ni tiin a report bawk avangin Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 25(1)na hmangin Zuangtui Village Council chu a thiat (dissolved) ta a ni.

Zuangtui V/C chu thiah a lo nih takah chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 25(2)na hmangin Mizoram Governor chuan Pu Vanlalrema C.A. II chu Zuangtui V/C thiah charge la turin a ruat nghal a ni.

No. LAD/VCA.85/88, the 15th April, 1999. Chhingchhip Village Council-te chu Development sum tam tak an kuta lut ti chingpena puh an nihna chu a dik a. Khawtlang enkawlna Administration-ah an fail bawk a. Khawtlang enkawl zel tlakah Sawrkar chuan a ngai ta lova.

Chutichuan, Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 25(1) hmangin Chhingchhip V/C chu a thiat (dissolved) ta a ni.

Chhingchhip Village Council charge la tur hian Mizoram Governor chuan Pu Lalrinzuala Pachuau C.A. II chu Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 25(2) hmangin a ruat nghal a ni.

No. LAD/VCL. 109/89/67, the 15th April, 1999. Binghamun Village Council elected member 3 leh nominated member pakhat (ayaia member 4)ah member pahnih an ban tak avangin Mizoram Sorkar chuan Binghamun V/C chu rorelna kengkawh zel theiah a ngai ta lova.

Chutichuan, Binghamun V/C chu Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 25(1) hmangin Mizoram Governor chuan he Hriatitna chauh ni atang hian a thiat (dissolved) ta a ni.

No. LAD/VCA. 300/88, the 13th April, 1999. Thuampui Village Council chuan (1) Thuampui to Zuangtui link road laihna tur Rs. 50,000/- chu dik lo taka a hmanral avang te,

(2) LAD in Puspak Cinema Hall bula mi retheite thil zawrhna tura Hawker License an pek engemawzat chu license limang thei lovin an siam a, chubak-ah heng mi rethei buagrua hi an tih chhiatsak avangte leh Enquiry report-in khawtlang enkawla rorel tlak lovah a hmuh avangte-in Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 25(1)na hmangin Thuampui Village Council chu a thiat (dissolved) ta a ni.

Thuampui Village Council chu thiah a lo nih takah chuan, Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 25(2)na hmangin Mizoram Governor chuan Pu H.L. Tawka C.A. I chu Thuampui V/C thiah charge la turin a ruat nghal a ni.

Denghuna,  
Commissioner,  
Local Administration Department.

No. LAD/VCA. 361/92, the 12th April, 1999. Pu Lalzarmawia, V/C President, (Elected member) Chandmari chu vanduaithlak taka a borak tak avangin Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 a section 7(7) na hmangin Chandmari Village Council ah chuan elected seat khat a ruak ta fih a puang a ni.

Chutichuan, Chandmari Village Council chu executive body siam tha vat tura hriattir nghal an ni.

No.LAD/VCA.2/89, the 12th April, 1999. Pu Sapchhawngura chuan Kulikawn Village Council President a nihna leh Elected member a nihna atanga ban a dil a. Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 7(4) leh 7(6) in a phal angin Pu Sapchhawngura banna chu a pawmsak a ni.

Chutichuan Kulikawn Village Council ah chuan Elected seat khat (1) a ruak ta tih puan a ni a. Kulikawn Village Council chu Executive Body thlang tha vat tura hriattir nghal a ni.

No.LAD/VCL-116/98/19, the 13rd April, 1999. Silkur V/C Executive Body insiam-thatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 section 7(1) na hmangin a hnuai a mi ang hian a pawmpui a ni.

Silkur V/C te hian a rang thei ang berin charge an in hlan nghal tur a ni.

- |                    |    |           |
|--------------------|----|-----------|
| 1. President,      | -- | Boloram   |
| 2. Vice President, | —  | Jorasondo |
| 3. Treasurer       | —  | Gopalia.  |

No.LAD/VCA.80/99, the 13th April, 1999. Chalrang Village Council Nominated Member Pu K.Lalkaia chu Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 6(1) na hmangin Mizoram Governor chuan V/C Nominated member a nihna chawhltirin, a aiah Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 3(3) hmangin Pu Si Laltanpuia s/o Zoluta chu Chalrang V/C Nominated member atan ruat thar a ni.

Chalrang Village Council chu a tul dan anga executive body insiam tha tura hriattir nghal an ni.

## O R D E R

No. LAD-VCA.50/90, the 13th April, 1999. Saipum V/C Nominated member Pu Lalchhandama chu Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 6 (1) na hmangin Mizoram Governor chuan V/C Nominated member a nihna chawhltirin, a aiah Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 3(3) hmangin Pu Lawmthanga chu Saipum V/C Nominated member atan a ruat thar a ni.

No.LAD/VCA.265/99, the 15th April, 1999. Champhai 111 Village Council nominated Member Pu Lalkhawchhana chu 15.1.99 a a boral tak avangin Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 6 (1) na hmangin Mi-



~~Mizoram~~ Governor choan V/C Nominated member a nihna chawltirin, a aiah Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 3(3) hmangin Pu J.H. Sang-khusna chu Champhai III V/C Nominated member atan ruat thar a ni.

Kathuamlana,  
Under Secy. to the Govt. of Mizoram.

## Government of Mizoram

### PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

#### NOTIFICATION

No.B.14028/6/98-ARCOOP(CPI)/1 the 13th April, 1999. Under section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act No. 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Champhai Vengthlang Floriculture Cooperative Society, Ltd, in the District of Aizawl, Mizoram had been this day Registered in my Office and numbered as No. CPI-53/98-99 dated this the Thirteenth day of April in the year One thousand Nine hundred and ninety nine Anno Domini.

Chhanhima,  
District Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Aizawl 'E' District,  
Champhai, Mizoram.

**CERTIFICATE OF REGISTRATION AMENDMENT OF THE BYE - LAWS :**

(see sub-rule (3) of rule 14)

No.B.14035/33/94-ARCOOP(AE)/-: the 15th April, 1999. In the Office of the Assistant Registrar, Cooperative Societies Aizawl East, Aizawl Under the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991).

I do hereby certify that pursuant to the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991), the Amendment shown in the enclosed document of the Bye-Laws of the Ramhlun Vengthar Women (Widow) multipurpose cooperative Society Ltd. registered under the aforesaid Act on the Seventh day of June in The year one thousand nine hundred ninety five Anno Domini, under No. AW-82/94-95 in the District of Aizawl.

The Following is the Area of operation of the Society-

(1) Ramhlun Vengthar.

The Bye-laws amended and registered this day are as follows-

Area of operation : Ramhlun Vengthar.

Name of the Society : RAMHLUN VENGTHAR, WOMEN MULTIPURPOSE  
COOPERATIVE SOCIETY LTD.

Partial Amendment of Bye-laws No : 1.

The Registration No. and Date of the Society will be the same.

C. Chhawnzauva,  
Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Aizawl East, Aizawl.